

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28691354									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Poolheizung nicht überhitzt. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Einstellungen und überwachen Sie die Temperatur regelmäßig.	Make sure the pool heater does not overheat. Use only the settings recommended by the manufacturer and monitor the temperature regularly.	Assurez-vous que le chauffe-piscine ne surchauffe pas. Utilisez uniquement les réglages recommandés par le fabricant et surveillez régulièrement la température.	Assicurarsi che il riscaldatore della piscina non si surriscaldi. Utilizzare solo le impostazioni consigliate dal produttore e monitorare regolarmente la temperatura.	Zorg ervoor dat de zwembadverwarmer niet oververhit raakt. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen instellingen en controleer de temperatuur regelmatig.	Asegúrese de que el calentador de la piscina no se sobrecaliente. Utilice únicamente la configuración recomendada por el fabricante y controle la temperatura con regularidad.	Ujistěte se, že se ohřivač bazénu nepřehřívá. Používejte pouze nastavení doporučená výrobcem a pravidelně sledujte teplotu.	Pazite da se grijač bazena ne pregrije. Koristite samo postavke koje preporučuje proizvođač i redovito pratite temperaturu.	Pazite da se grijač bazena ne pregrije. Koristite samo postavke koje preporučuje proizvođač i redovito pratite temperaturu.	Ügyeljen arra, hogy a medencefűtés ne melegedjen túl. Csak a gyártó által javasolt beállításokat használja, és rendszeresen ellenőrizze a hőmérsékletet.
Decken Sie die Poolheizung nicht ab, während sie in Betrieb ist, da dies zu Überhitzung und möglichen Bränden führen kann.	Do not cover the pool heater while it is in use as this may cause overheating and possible fire.	Ne couvrez pas le chauffe-piscine pendant son utilisation car cela pourrait provoquer une surchauffe et d'éventuels incendies.	Non coprire il riscaldatore della piscina mentre è in uso poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento e possibili incendi.	Dek de zwembadverwarmer niet af terwijl deze in gebruik is, omdat dit oververhitting en mogelijke brand kan veroorzaken.	No cubra el calentador de piscina mientras esté en uso, ya que esto puede causar sobrecalentamiento y posibles incendios.	Nezakrývejte ohřivač bazénu, když je v provozu, protože to může způsobit přehřátí a možný požár.	Nemojte pokrivati grijač bazena dok je u upotrebi jer to može uzrokovati pregrijavanje i moguće požare.	Nemojte pokrivati grijač bazena dok je u upotrebi jer to može uzrokovati pregrijavanje i moguće požare.	Használat közben ne takarja le a medencefűtést, mert ez túlmelegedést és tüzet okozhat.
Schalten Sie die Poolheizung nicht ein, wenn kein Wasser durch die Heizung fließt. Dies kann zu Schäden an der Heizung und möglichen Gefahren führen.	Do not turn on the pool heater if there is no water flowing through the heater. This may cause damage to the heater and possible hazards.	N'allumez pas le chauffe-piscine si aucune eau ne coule à travers le chauffe-piscine. Cela peut entraîner des dommages au radiateur et un danger potentiel.	Non accendere il riscaldatore della piscina se non c'è acqua che scorre attraverso il riscaldatore. Ciò può causare danni al riscaldatore e possibili pericoli.	Schakel de zwembadverwarmer niet in als er geen water door de verwarming stroomt. Dit kan leiden tot schade aan de verwarming en mogelijk gevaar.	No encienda el calentador de piscina si no fluye agua a través del calentador. Esto puede provocar daños al calentador y posibles peligros.	Nezapínejte ohřivač bazénu, pokud ohřivačem neprotéká žádná voda. To může vést k poškození ohřivače a možnému nebezpečí.	Ne uključujte grijač bazena ako kroz grijač ne teče voda. To može dovesti do oštećenja grijača i moguće opasnosti.	Ne uključujte grijač bazena ako kroz grijač ne teče voda. To može dovesti do oštećenja grijača i moguće opasnosti.	Ne kapcsolja be a medencefűtést, ha nem folyik át víz a fűtőtesten. Ez a fűtőberendezés károsodásához és veszélyhez vezethet.
Stellen Sie sicher, dass die Poolheizung über eine Notabschaltung verfügt und wissen Sie, wie diese im Notfall zu bedienen ist.	Make sure the pool heater has an emergency shut-off device and know how to use it in an emergency.	Assurez-vous que le chauffe-piscine dispose d'un arrêt d'urgence et sachez comment l'utiliser en cas d'urgence.	Assicurarsi che il riscaldatore della piscina abbia un arresto di emergenza e sapere come utilizzarlo in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat de zwembadverwarmer een noodstop heeft en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken.	Asegúrese de que el calentador de la piscina tenga un apagado de emergencia y sepa cómo usarlo en caso de emergencia.	Ujistěte se, že ohřivač bazénu má nouzové vypnutí a víte, jak jej v případě nouze použít.	Pobrinite se da grijač bazena ima isključivanje u slučaju nužde i znajte kako ga koristiti u slučaju nužde.	Pobrinite se da grijač bazena ima isključivanje u slučaju nužde i znajte kako ga koristiti u slučaju nužde.	Győződjön meg arról, hogy a medencefűtés rendelkezik vészlekapcsolással, és tudja, hogyan kell használni vészhelyzetben.
Der Poolbereich kann rutschig sein, insbesondere rund um den Pool und auf Pooldecks. Verwenden Sie rutschfeste Bodenbeläge oder Matten, um das Risiko von Stürzen zu verringern.	The pool area can be slippery, especially around the pool and on pool decks. Use non-slip flooring or mats to reduce the risk of falls.	La zone de la piscine peut être glissante, notamment autour de la piscine et sur les plages. Utilisez un revêtement de sol ou des tapis antidérapants pour réduire les risques de chute.	L'area della piscina può essere scivolosa, soprattutto intorno alla piscina e sui ponti della piscina. Utilizzare pavimenti o tappetini antiscivolo per ridurre il rischio di cadute.	Het zwembadgedeelte kan glad zijn, vooral rond het zwembad en op de zwembaddekken. Gebruik antislipvloeren of matten om de kans op vallen te verkleinen.	El área de la piscina puede ser resbaladiza, especialmente alrededor de la piscina y en las terrazas de la piscina. Utilice suelos o alfombras antideslizantes para reducir el riesgo de caídas.	Oblast bazénu může být kluzká, zejména kolem bazénu a na palubách bazénu. Používejte protisklizové podlahy nebo rohože, abyste snížili riziko pádu.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	Područje bazena može biti sklisko, posebno oko bazena i na palubama bazena. Koristite protuklizne podove ili prostirke kako biste smanjili rizik od padova.	A medence területe csúszós lehet, különösen a medence körül és a medence fedélzetén. Használjon csúszásmentes padlót vagy szőnyeget az esések kockázatának csökkentése érdekében.
Personen, die nicht schwimmen können, sollten immer eine Schwimmhilfe tragen und den Pool nur unter Aufsicht einer qualifizierten Person betreten.	Persons who cannot swim should always wear a buoyancy aid and only enter the pool under the supervision of a qualified person.	Les personnes qui ne savent pas nager doivent toujours porter un vêtement de flottaison et entrer dans la piscine uniquement sous la surveillance d'une personne qualifiée.	Le persone che non sanno nuotare devono sempre indossare un dispositivo di galleggiamento ed entrare in piscina solo sotto la supervisione di una persona qualificata.	Mensen die niet kunnen zwemmen, moeten altijd een drijfmiddel dragen en het zwembad alleen betreden onder toezicht van een gekwalificeerd persoon.	Las personas que no saben nadar siempre deben usar un dispositivo de flotación y entrar a la piscina únicamente bajo la supervisión de una persona calificada.	Lidé, kteří neumí plavat, by měli vždy nosit plovací zařízení a do bazénu vstupovat pouze pod dohledem kvalifikované osoby.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Osobe koje ne znaju plivati trebaju uvijek nositi spravu za plutanje i ulaziti u bazen samo pod nadzorom kvalificirane osobe.	Azok, akik nem tudnak úszni, mindig viseljenek úszóeszközt, és csak szakképzett személy felügyelete mellett lépjenek be a medencébe.
Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung in der Nähe des Pools bereit und wissen Sie, wie Sie im Notfall Erste Hilfe leisten können.	Keep a first aid kit near the pool and know how to provide first aid in an emergency.	Gardez une trousse de premiers soins près de la piscine et sachez comment prodiguer les premiers soins en cas d'urgence.	Tieni un kit di pronto soccorso vicino alla piscina e sappi come fornire il primo soccorso in caso di emergenza.	Houd een EHBO-does bij het zwembad en weet hoe u eerste hulp kunt verlenen in geval van nood.	Mantenga un botiquín de primeros auxilios cerca de la piscina y sepa cómo brindar primeros auxilios en caso de emergencia.	Uchovávejte lékárničku v blízkosti bazénu a vězte, jak poskytnout první pomoc v případě nouze.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Držite kutiju prve pomoći u blizini bazena i znajte kako pružiti prvu pomoć u hitnim slučajevima.	Tartson elsősegély-készletet a medence közelében, és tudja, hogyan nyújtson elsősegélyt vészhelyzetben.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28691354									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten am Pool durch, um die Wasserqualität zu erhalten und mögliche Gefahren zu identifizieren und zu beheben.	Perform regular pool maintenance to maintain water quality and identify and correct potential hazards.	Effectuer un entretien régulier de la piscine pour maintenir la qualité de l'eau et identifier et corriger les dangers potentiels.	Eeguire una manutenzione regolare della piscina per mantenere la qualità dell'acqua e identificare e correggere potenziali pericoli.	Voer regelmatig zwembadonderhoud uit om de waterkwaliteit te behouden en potentiële gevaren te identificeren en te corrigeren.	Realice un mantenimiento regular de la piscina para mantener la calidad del agua e identificar y corregir peligros potenciales.	Provádějte pravidelnou údržbu bazénu pro udržení kvality vody a identifikaci a nápravu potenciálních nebezpečí.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Obavljajte redovito održavanje bazena kako biste održali kvalitetu vode i identificirali i ispravili potencijalne opasnosti.	Végezze el a medence rendszeres karbantartását a vízminőség fenntartása, valamint a lehetséges veszélyek azonosítása és kiküszöbölése érdekében.
Tragen Sie bei Bedarf geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Schutzbrille, insbesondere bei Arbeiten mit scharfen Teilen oder Chemikalien.	Wear appropriate protective equipment such as gloves or safety glasses when necessary, especially when working with sharp parts or chemicals.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants ou des lunettes de sécurité si nécessaire, en particulier lorsque vous travaillez avec des pièces tranchantes ou des produits chimiques.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti o occhiali di sicurezza quando necessario, soprattutto quando si lavora con parti taglienti o sostanze chimiche.	Draag indien nodig geschikte beschermende uitrusting zoals handschoenen of een veiligheidsbril, vooral wanneer u met scherpe onderdelen of chemicaliën werkt.	Use equipo de protección adecuado, como guantes o gafas de seguridad, cuando sea necesario, especialmente cuando trabaje con piezas afiladas o productos químicos.	V případě potřeby používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, zejména při práci s ostrými díly nebo chemikáliemi.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice ili zaštitne naočale kada je to potrebno, posebno kada radite s ostrim dijelovima ili kemikalijama.	Po potrebi nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice ali zaščitna očala, zlasti pri delu z ostrimi deli ali kemikalijami.	Szükség esetén viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt vagy védőszemüveget, különösen, ha éles részekkel vagy vegyszerekkel dolgozik.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen und Befestigungen fest und sicher sind, um Unfälle oder Leckagen zu vermeiden.	Make sure all connections and fastenings are tight and secure to avoid accidents or leaks.	Assurez-vous que toutes les connexions et fixations sont serrées et sécurisées pour éviter les accidents ou les fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio siano serrati e sicuri per evitare incidenti o perdite.	Zorg ervoor dat alle verbindingen en bevestigingen stevig en veilig zijn om ongelukken of lekkages te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones y sujetadores estén apretados y seguros para evitar accidentes o fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje a upevnění jsou těsné a bezpečné, abyste předešli nehodám nebo netěsnostem.	Provjerite jesu li svi spojevi i pričvršćivači čvrsti i sigurni kako biste izbjegli nezgode ili curenja.	Prepričajte se, da so vsi priključki in pritrditve tesni in varni, da preprečite nesreče ali puščanje.	Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás és rögzítés szoros és biztonságos, hogy elkerülje a baleseteket és a szivárgást.
Überprüfen Sie regelmäßig das Ersatzteil auf Anzeichen von Verschleiß, Rissen oder anderen Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Regularly inspect the replacement part for signs of wear, cracks or other damage and replace it if necessary.	Inspectez périodiquement la pièce de rechange pour détecter tout signe d'usure, de fissures ou d'autres dommages et remplacez-la si nécessaire.	Ispezionare periodicamente la parte di ricambio per eventuali segni di usura, crepe o altri danni e sostituirla se necessario.	Inspecteer het vervangende onderdeel regelmatig op tekenen van slijtage, scheuren of andere schade en vervang het indien nodig.	Inspeccione periódicamente la pieza de repuesto en busca de signos de desgaste, grietas u otros daños y reemplácela si es necesario.	Pravidelně kontrolujte náhradní díl, zda nevykazuje známky opotřebení, praskliny nebo jiné poškození a v případě potřeby jej vyměňte.	Povremeno provjerite ima li na zamjenskom dijelu znakova istrošenosti, pukotina ili drugih oštećenja i zamijenite ga ako je potrebno.	Občasno pregledjte nadomestni del glede znakov obrabe, razpok ali drugih poškodb in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a cserealkatrészt, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy egyéb sérülés, és szükség esetén cserélje ki.
Vermeiden Sie Modifikationen oder DIY-Reparaturen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.	To avoid damage or accidents, avoid modifications or DIY repairs not recommended by the manufacturer.	Évitez les modifications ou les réparations DIY non recommandées par le fabricant pour éviter les dommages ou les accidents.	Evitare modifiche o riparazioni fai da te non consigliate dal produttore per evitare danni o incidenti.	Vermijd wijzigingen of doe-het-zelf-reparaties die niet door de fabrikant zijn aanbevolen om schade of ongelukken te voorkomen.	Evite modificaciones o reparaciones de bricolaje no recomendadas por el fabricante para evitar daños o accidentes.	Vyhňte se úpravám nebo kutilským opravám, které výrobce nedoporučuje, abyste předešli poškození nebo nehodám.	Izbjegavajte preinake ili popravke "uradi sam" koje proizvođač ne preporučuje kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Izogibajte se spremembam ali popravilom, ki jih proizvajalec ne priporoča, da preprečite škodo ali nesreče.	sérülések és balesetek elkerülése érdekében kerülje a gyártó által nem javasolt módosításokat vagy barkács javításokat.
Vermeiden Sie den Kontakt des Ersatzteils mit starken Säuren, Laugen oder anderen aggressiven Chemikalien, sofern nicht ausdrücklich empfohlen.	Avoid contact of the spare part with strong acids, alkalis or other aggressive chemicals unless specifically recommended.	Évitez tout contact de la pièce de rechange avec des acides forts, des alcalis ou d'autres produits chimiques agressifs, sauf recommandation spécifique.	Evitare il contatto della parte di ricambio con acidi forti, alcali o altri prodotti chimici aggressivi a meno che non sia specificamente raccomandato.	Vermijd contact van het vervangende onderdeel met sterke zuren, logen of andere agressieve chemicaliën, tenzij specifiek aanbevolen.	Evite el contacto de la pieza de repuesto con ácidos fuertes, álcalis u otros productos químicos agresivos a menos que se recomiende específicamente.	Vyvarujte se kontaktu náhradního dílu se silnými kyselinami, zásadami nebo jinými agresivními chemikáliemi, pokud to není výslovně doporučeno.	Izbjegavajte kontakt zamjenskog dijela s jakim kiselinama, alkalijama ili drugim jakim kemikalijama osim ako se to izričito ne preporučuje.	Izogibajte se stiku nadomestnega dela z močnimi kisljinami, alkalijami ali drugimi močnimi kemikalijami, razen če ni posebej priporočeno.	Kerülje a cserealkatrész érintkezését erős savakkal, lúgokkal vagy más erős vegyszerekkel, kivéve, ha kifejezetten ajánlott.
Beachten Sie die empfohlenen Betriebsbedingungen und -temperaturen für das Ersatzteil, um die Lebensdauer zu maximieren und Probleme zu vermeiden.	To maximize life and avoid problems, observe the recommended operating conditions and temperatures for the replacement part.	Suivez les conditions de fonctionnement et les températures recommandées pour la pièce de rechange afin de maximiser la durée de vie et d'éviter les problèmes.	Seguire le condizioni operative e le temperature consigliate per la parte di ricambio per massimizzare la durata utile ed evitare problemi.	Volg de aanbevolen bedrijfsomstandigheden en temperaturen voor het vervangende onderdeel om de levensduur te maximaliseren en problemen te voorkomen.	Siga las condiciones de funcionamiento y temperaturas recomendadas para la pieza de repuesto para maximizar la vida útil y evitar problemas.	Dodržujte doporučené provozní podmínky a teploty pro náhradní díl, abyste maximalizovali životnost a předešli problémům.	Slijedite preporučene radne uvjete i temperature za zamjenski dio kako biste maksimalno produjili vijek trajanja i izbjegli probleme.	Upoštevajte priporočene delovne pogoje in temperature za nadomestni del, da povečate življenjsko dobo in se izognete težavam.	Kövesse a cserealkatrész javasolt működési feltételeit és hőmérsékletét az élettartam maximalizálása és a problémák elkerülése érdekében.
Schalten Sie das Poolsystem aus und lassen Sie das Wasser ab, bevor Sie größere Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Ersatzteil durchführen.	Turn off the pool system and drain the water before performing any major maintenance or repair on the replacement part.	Éteignez le système de la piscine et vidangez l'eau avant d'effectuer un entretien majeur ou des réparations sur la pièce de rechange.	Spegner il sistema della piscina e scaricare l'acqua prima di eseguire manutenzioni importanti o riparazioni sulla parte di ricambio.	Schakel het zwembadsysteem uit en tap het water af voordat u groot onderhoud of reparaties aan het vervangende onderdeel uitvoert.	Apague el sistema de la piscina y drene el agua antes de realizar mantenimiento o reparaciones importantes en la pieza de repuesto.	Před prováděním větší údržby nebo oprav náhradního dílu vypněte bazénový systém a vypust'te vodu.	Isključite bazenski sustav i ispustite vodu prije izvođenja većeg održavanja ili popravaka na zamjenskom dijelu.	Pred izvajanjem večjih vzdrževalnih del ali popravil na nadomestnem delu izklopite bazenski sistem in izpustite vodo.	Kapcsolja ki a medencerendszert és engedje le a vizet, mielőtt nagyobb karbantartást vagy javítást végezne a cserealkatrészen.